



شركة النقلات السياحية الاردنية المساهمة المحدودة
Jordan Express Tourist Transport Co.(P.S.C)

الرقم : JETT/FD/2010/4/184

التاريخ : ٢٠١٠/٤/٢٩

Q.R - JETT

٢٨/٤/٢٠١٠ ٢٨/٤/٢٠١٠

السادة / بورصة عمان المحترمين

تحية واحتراماً وبعد ،،،

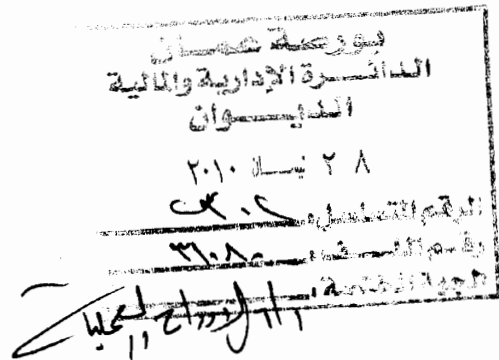
استناداً لاحكام المادة (١٥/ب) من تعليمات إدراج الاوراق المالية في
بورصة عمان لسنة ٢٠٠٤ ، نرفق لكم طيه البيانات الموحدة المرحلية
ونتائج أعمال شركة النقلات السياحية الأردنية - جت - كما هي في
٢٠١٠/٣/٣١.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،



مهاك حداد
المدير العام

[Handwritten signature]



(3)

٣٩

شركة النقلات الساحة الأردنية (جت) المساهمة العامة المحدودة

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

٣١ آذار ٢٠١٠

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية إلى مجلس إدارة شركة النقلات السياحية الأردنية (جت) عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لشركة النقلات السياحية الأردنية (جت) المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فاننا لا نبدى رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا، لم تسترّع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

إرنست ويونغ / الأردن
إلى مستودع إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
بشير إبراهيم
ترخيص رقم ٥٩٢ -

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

١٥ نيسان ٢٠١٠

شركة النقلات السياحية الأردنية (جت) المساهمة العامة المحدودة
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	ايضاح	الموجودات
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)		
١٢٣٤٤٤٦٥	١١٨٨٩٧٩٨	٥	موجودات غير متداولة - ممتلكات ومعدات موجودات غير ملموسة موجودات مالية متوفرة للبيع
٦٦٦٩٠٠	٦٤٨٣٥٠		
٣٢٦٧٩٧٥	٢٩٢٦٤٣٤		
١٦٢٧٩٣٤٠	١٥٤٦٤٨٢		موجودات متداولة -
٢٠٤٨٣٢٢	٢٢٠٢٣٥٩		موجودات مالية للمتاجرة
١٣١٥٨٦٣	١٣٩٨٠١٨		قطع غيار ولوازم
١٨٦٥٩٧٣	٢٣١٧١١٢		ذمم وأرصدة مدينة أخرى
٢١٣١٥٨	٢١٩٧٤٥		نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٥٤٤٣٣١٦	٦١٣٧٢٣٤		
٢١٧٢٢٦٥٦	٢١٦٠١٨١٦		
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية -
			حق ملكية حملة الأسهم -
١٠٨٠٠٠٠٠	١٠٨٠٠٠٠٠		رأس المال المدفوع
١٨٠٧٢٧٢	١٨٠٧٢٧٢		احتياطي إجباري
٢٢٦٣٥٥٢	٢٢٦٣٥٥٢		احتياطي اختياري
١٨٥٢٦٥٠	١٨١١٠٨		التغير المتراكم في القيمة العادلة للاستثمارات
١٥٦٤٨٨٤	٢٠٧٢٤٧٥		أرباح منورة
١٨٢٨٨٣٥٨	١٨٤٥٤٠٧		
٣٦٠٦٩	٢٢٤٨٤		حقوق غير المسيطرين
١٨٣٢٤٤٢٧	١٨٤٧٦٨٩١		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات -
			مطلوبات غير متداولة -
٤٤٤٤٠٦	٢٧٧٧٤١		قروض طويلة الأجل
			مطلوبات متداولة -
٤٠٨٤٤٣	١٣٥٧٩٨		أرصدة دائنة لدى البنوك
٦٦٦٦٦٠	٦٦٦٦٦٠		أقساط قروض تستحق الدفع خلال عام
١٨٧٨٧٢٠	٢٠٤٤٧٢٦		ذمم وأرصدة دائنة أخرى
٣٣٩٨٢٢٩	٣١٢٤٩٢٥		مجموع المطلوبات
٢١٧٢٢٦٥٦	٢١٦٠١٨١٦		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

شركة النقلات السياحية الأردنية (جت) المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		ايضاح	
٢٠٠٩	٢٠١٠		
دينار	دينار		
غير مدققة	غير مدققة		
٢٠١٠١٩٦١	٢٠٧٧٢٥٣٠		صافي الايرادات
(١٤٥٣٦٤٢)	(١٧٢٩٤٢٩)		المصاريف التشغيلية
٦٤٨٣١٩	١٠٤٣١٠١		اجمالي الربح
(٦٨٠١٥٦)	(٧٦٠٧٨٠)		مصاريف ادارية
(٣٥٥٥٢)	(٢١٧٧١)		مصاريف تمويل
٩٩٩٩	١٢٨٦١		أرباح بيع ممتلكات ومعدات
(٢٣٨٧٧)	١٥٤٠٣٧		التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية للمتاجرة
١٩٧١٥٣	١٤٩٨٠١		ايرادات اخرى، بالصافي
١١٥٨٨٦	٥٧٧٢٤٩		ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
(٣٧٧٠٥)	(٦٧١٧٤)	٦	ضريبة الدخل
٧٨١٨١	٥١٠٠٧٥		ربح الفترة
٧٦٠١٠	٥٠٧٥٩١		ويعود إلى:
٢١٧١	٢٤٨٤		مساهمي الشركة
			حقوق غير المسيطرين
٧٨١٨١	٥١٠٠٧٥		
فلس/دينار	فلس/دينار		
٠/٠٠٧	٠/٠٤٧		الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة النقلات السياحية الأردنية (جت) المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة
للتلاثة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار

٢٠٠٩

٢٠١٠

دينار

دينار

٧٨,١٨١

٥١٠,٠٧٥

الربح للفترة

يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى

(٧٢٥,٧٧٧)

(٣٤١,٥٤٢)

التغير في القيمة العادلة للاستثمارات بالصافي

(٦٤٧,٥٩٦)

١٦٨,٥٣٣

مجموع الدخل الشامل للفترة

شركة النقلات السياحية الأردنية (جت) المساهمة العامة المحدودة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة

للفترة اشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠

حق ملكية حملة الأسهم

رأس المال	اجباري	اختياري	احتياطي	التغير المتراكم			مجموع حقوق الملكية
				في القيمة العادلة	أرباح	حقوق غير	
دينار	دينار	دينار	دينار	للاستثمارات	مدورة	المسيطرين	الملك
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠١٠-							
الرصيد كما في أول							
١٠.٨٠٠.٠٠٠	١.٨٠٧.٢٧٢	٢.٢٦٣.٥٥٢	١.٨٥٢.٦٥٠	١.٨٦٤.٨٨٤	١.٨٢٨.٣٥٨	٣٦.٠٦٩	١٨.٣٢٤.٤٢٧
كانون الثاني ٢٠١٠							
مجموع الدخل الشامل							
-	-	-	(٣٤١.٤٢٢)	٥٠٧.٩١٠	١٦٦.٠٤٩	٢.٤٨٤	١٦٨.٥٣٣
للفترة							
توزيعات على حقوق							
-	-	-	-	-	-	(١٦.٠٦٩)	(١٦.٠٦٩)
غير المسيطرين							
الرصيد كما في ٣١							
١٠.٨٠٠.٠٠٠	١.٨٠٧.٢٧٢	٢.٢٦٣.٥٥٢	١.٨٥١.١٠٨	٢.٠٧٢.٤٧٥	١.٨٤٥.٤٠٧	٢٢.٤٨٤	١٨.٤٧٦.٨٩١
آذار ٢٠١٠ (غير مدقق)							
٢٠٠٩-							
الرصيد كما في أول							
١٠.٨٠٠.٠٠٠	١.٨٠٧.٢٧٢	٢.٢٦٣.٥٥٢	١.٧٥١.٧٤٠	١.٩١٩.١١٩	١.٨٥٤.١٦٨٣	٣٨.٨١٧	١٨.٥٨٠.٥٠٠
كانون الثاني ٢٠٠٩							
مجموع الدخل الشامل							
-	-	-	(٧٢٥.٧٧٧)	٧٦.٠١٠	(٦٤٩.٧٦٧)	٢.١٧١	(٦٤٧.٥٩٦)
للفترة							
توزيعات على حقوق							
-	-	-	-	-	-	(١٨.٨١٧)	(١٨.٨١٧)
غير المسيطرين							
الرصيد كما في ٣١							
١٠.٨٠٠.٠٠٠	١.٨٠٧.٢٧٢	٢.٢٦٣.٥٥٢	١.٠٢٥.٩٦٣	١.٩٩٥.١٢٩	١.٧٨٩.١٩١٦	٢٢.١٧١	١٧.٩١٤.٠٨٧
آذار ٢٠٠٩ (غير مدقق)							

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة النقلات السياحية الأردنية (جت) المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	

الأنشطة التشغيلية

١١٥٨٨٦	٥٧٧٢٤٩	ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
٤٦١٥٨٧	٥٠٨٧١١	تعديلات -
(٩٩٩٩)	(١٢٨٦١)	الاستهلاكات والاطفاءات
٢٣٨٧٧	(١٥٤٠٣٧)	(أرباح) بيع ممتلكات ومعدات
		(أرباح) خسائر غير متحققة من تقييم موجودات مالية للمتاجرة
(٣٦٣٩٤)	(٤٥١١٣٩)	تغيرات رأس المال العامل -
(٤٨٥١٨)	(٨٢١٥٥)	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدماً
٥٠٤٢٤٧	٩٨٨٣٢	قطع غيار ولوازم
		نم وأرصدة دائنة أخرى
١٠١٠٦٨٦	٤٨٤٦٠٠	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

(١٢٤٨٣٤٤)	(٦٨٠٥٤)	شراء ممتلكات ومعدات
١٠٠٠٠	٤٥٤٢٠	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
(١٢٣٨٣٤٤)	(٢٢٦٣٤)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

الأنشطة التمويلية

-	(٢٧٢٦٤٥)	بنك دائن
(١٦٦٦٦٥)	(١٦٦٦٦٥)	قرض
(١٨٨١٧)	(١٦٠٦٩)	توزيعات أرباح على حقوق غير المسيطرين
(١٨٥٤٨٢)	(٤٥٥٣٧٩)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٤١٣١٤٠)	٦٥٨٧	الزيادة (النقص) في النقد
١١٤٣٦٧٢	٢١٣١٥٨	النقد و ما في حكمه كما في بداية الفترة
٧٣٠٥٣٢	٢١٩٧٤٥	النقد و ما في حكمه كما في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة النقلات السياحية الأردنية (جت) المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٣١ آذار ٢٠١٠

(١) معلومات عامة

تأسست الشركة بتاريخ ٢٠ تشرين الأول ١٩٦٤ كشركة مساهمة خصوصية تحت اسم شركة النقلات السياحية الأردنية المساهمة الخاصة، ومركزها القدس وقد تم تحويلها الى شركة مساهمة عامة بتاريخ ١١ أيلول ١٩٦٦ برأسمال ٣٠٠.٠٠٠ دينار، وبتاريخ أول أيلول ١٩٩٥ وافقت الهيئة العامة على اعتبار عمان المركز الرئيسي للشركة ويحق لها فتح فروع داخل المملكة وخارجها، وسجلت وفق قانون الشركات بتاريخ ٢٠ تشرين الأول ١٩٩٥. وقد قررت الهيئة العامة في اجتماعها المنعقد بتاريخ ١٤ نيسان ١٩٩٧ زيادة رأسمال الشركة ليصبح ١٠.٨٠٠.٠٠٠ دينار.

من غايات الشركة تأسيس وإدارة شركة لنقل السياح والحجاج وغيرهم، شراء باصات سياحية لنقل السياح وغيرهم في كافة انحاء المملكة وخارجها وأن تقوم بكافة أعمال النقل وجميع ما يتفرع عنه وتسيير خطوط لنقل الركاب وفق التصاريح الممنوحة من الجهات المعنية.

(٢) أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

ان الدينار الاردني هو عملة اظهر القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة

تم اعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

ان القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠. كما أن نتائج الأعمال للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

ان السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

(٣) مبدأ توحيد القوائم المالية

تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال شركة جت لنقل الركاب محدودة المسؤولية والتي تمتلك الشركة ما نسبته ٩٩٪ من رأسمالها بعد إجراء تسوية للحسابات الجارية والمعاملات فيما بينها، ويتم إظهار حقوق الأقلية في رأسمال وصافي دخل الشركة التابعة في بند مستقل في الميزانية المرحلية الموحدة وقائمة الدخل المرحلية الموحدة.

(٤) التحليل القطاعي

ان نشاط الشركة منظم بشكل منفصل حسب طبيعة الخدمات المقدمة من خلال قطاعات تمثل وحدة نشاط استراتيجي.

قطاع النقلات السياحية - يقوم هذا القطاع بنقل السياح والحجاج وغيرهم.

قطاع نقل الركاب - يقوم هذا القطاع بتسيير خطوط لنقل الركاب وفق التصاريح الممنوحة من الجهات المعنية.

ان الجداول التالية تمثل معلومات عن ايرادات ونتائج بعض موجودات ومطلوبات هذه القطاعات للفترات المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ و ٢٠٠٩:

النقلات السياحية	ج ت	المجموع
الأردنية (جت)	لنقل الركاب	
دينار	دينار	دينار
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
٢٠١٠ -		
الايرادات	١٣٦٣٧٧٤ر	١٤٠٨٧٥٦ر
نتيجة القطاع	٣٥٢٥٥٦ر	١٠٤٣١٠١ر
ربح القطاع	٢٦١٦٦١ر	٥١٠٠٧٥ر
موجودات القطاع	١٥٠٥٩٩٢٥ر	٢١٦٠١٨١٦ر
مطلوبات القطاع	٢٦٨٢٧٩٣ر	٣١٢٤٩٢٥ر
٢٠٠٩ -		
الايرادات	١٠٣٨٩٠٥ر	٢١٠١٩٦١ر
نتيجة القطاع	٢٢٧٤٢٤ر	٧٩٣١١٨ر
(خسارة) ربح القطاع	(١٣٨٩٥٣ر)	٧٨١٨١ر
موجودات القطاع	١٦٠٣٢١٦٩ر	٢١٨٣٥٧٠٣ر
مطلوبات القطاع	٣١٨٨٠٥٨ر	٣٩٢١٦١٦ر

(٥) ممتلكات ومعدات

قامت الشركة خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ بشراء ممتلكات ومعدات بكلفة ٦٨٠٥٤ دينار (٣١ آذار ٢٠٠٩: ٢٠٤٨٣٤٤ر دينار).

(٦) ضريبة الدخل

قامت المجموعة باحتساب ضريبة الدخل المستحقة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ و ٢٠٠٩ وفقاً لقانون ضريبة الدخل المؤقت رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٩ وقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة على التوالي.

لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية لشركة النقل السياحية (جت) عن عام ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩.

لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية لشركة جت لنقل الركاب عن عام ٢٠٠٩.

حصلت شركة النقل السياحية (جت) على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٧.

حصلت شركة جت لنقل الركاب على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٨.

(٧) الالتزامات المحتملة

على الشركة بتاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة التزامات محتمل ان تطرأ تتمثل في كفالات بنكية بمبلغ ٤٢٦٧٣٩ دينار، بلغت تأميناتها النقدية ٤٢٦٧٤ دينار.

(٨) المعاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل الجهات ذات العلاقة أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا للشركة. يتم اعتماد سياسات الاسعار والشروط المتعلقة بهذه العمليات من قبل ادارة الشركة.

إن المعاملات مع الجهات ذات العلاقة المتضمنة في قائمة الدخل المرحلية الموحدة هي كما يلي:

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار	
٢٠١٠	٢٠٠٩
دينار	دينار
غير مدققة	

٥٢٢٥٠	٥٢٢٥٠
٥٢١٣٥	٣٨٩٥٠

بدل تنقلات ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة
رواتب وأجور ومنافع أخرى (الإدارة التنفيذية العليا للشركة)

(٩) الاحتياطات القانونية والرسوم

لم تقم الشركة باقتطاع الاحتياطات القانونية والرسوم حسب احكام قانون الشركات والتعليمات الصادرة حيث ان هذه القوائم هي قوائم مالية مرحلية موحدة مختصرة.